

## **SUS** Sîstema ji bo Lidûvçûna Tevkarîyê (System för Uppföljning av Samverkan)

Rehabîltasyona ku tu tê de beşdar dibî, bi tevkarîya di navbera Kaseya Sîgorteyê, Daîreya Kar, şaredarî û yan jî wîlayetê de bi rê ve diçe. Da ku em bikaribin li dûv vî karî û hinek karên din yê bi heman awayî herin û wan binirxînin, divê em hûrzanyariyên di derheqa beşdaran de di bingeheke datayî (databas) de biparêzin.

Navê vê bingeha datayî Sîstema ji bo Lidûvçûna Tevkarîyê (SUS) ye. Ew ji aliyê Kaseya Sîgorteyê ve tête bi rê ve birin û beşek e ji bingeha datayî ya sîgorteya civakî.

Agehîyên ku ji me re hewce ne, berî her tiştî ew agehî ne ku ka tu çawan abûra xwe dikî. Herweha ka tu hem berî û hem jî piştî tedbîrê çawan kar dikî û agehîyên din yê li ser te û beşdarîya te ya di tedbîrê de ku ji bo lidûvçûn û nirxandina tedbîrê zerûrî ne. Aghdarîyên şexsî yê te, dê bi tenê ji bo kesên ku ji tedbîra tu beşdarîyê tê de dikî berpirsiyar in û herweha personalên Kaseya Sîgorteyê yê ku bi analîza karûxebatê û statîstîkê ve mijûl dibin, berdest bin.

Agehîyên ku têne civandin, nehênîbûna wan hem li ba demûdezgehên peywendîdar û hem jî di SUSê de têne parastin. Ev tête wê maneyê ku rizamendîya te hewce ye da ku demûdezgehek bikaribe agehîyên di derheqa te de bide demûdezgeheke din. Herweha rizamendîya te hewce ye da ku ji bilî Kaseya Sîgorteyê, ji şaredarî û wîlayetê re jî ew agehîyên di SUSê de her yekser berdest bin ji bo ku bikaribin pê miameleya elektronîkî bikin. Tu her çî gava ku bixwazî dikarî rizamendîya xwe betal bikî.

### **Kaseya Sîgorteyê ji miamelepêkirinê berpirsiyar e**

Kaseya Sîgorteyê ji miameleya hûragehîyên şexsî yê di sîstemê de berpirsiyar e. Mafê te heye ku tu kopyeyekê ji qeyda enformasyonên ku di derheqa te de têne bi kar anîn, bixwazî. Herweha mafê te heye ku tu agehîyên şexsî yê li ser xwe bidî guhartin. Hingê divê tu bi Kaseya Sîgorteyê re bidî û bistînî.

## **Rizamendî**

Min aghdarîyên jorê yê di vê belgeyê de xwendin. Ez bi vê belgeyê rizamendîya xwe nîşan didim da ku hûragehîyên li ser min yê di SUSê de ji bo demûdezgehên peywendîdar berdest bin ku ew bikaribin her yekser wan bi kar bînin û bi hev biguherin. Rizamendî ji bo wan agehîyan e ku di çarçoveya tevkarîyê de hatine dayîn û herweha ji bo mohleta ku hewce ye da ku bikaribin lidûvçûna formên tevkarîyê pêk bînin.

## **SUS** System för Uppföljning av Samverkan

Rehabiliteringsinsatsen som du deltar i sker i samverkan mellan Försäkringskassan, Arbetsförmedlingen, kommunen och/eller landstinget. För att vi ska kunna följa upp och utvärdera den här insatsen och andra av samma slag behöver vi spara uppgifter om deltagarna i en databas. Databasen heter System för uppföljning av samverkan (SUS). Den administreras av Försäkringskassan och är en del av socialförsäkringsdatabasen.

De uppgifter som vi behöver ha är framför allt uppgifter om hur du försörjer dig och hur du arbetar före och efter insatsen men även övriga uppgifter om dig och ditt deltagande i insatsen som är nödvändiga för uppföljning och utvärdering av insatsen. Bara de personer som är ansvariga för insatsen som du deltar i samt de personer på Försäkringskassan som arbetar med verksamhetsanalys och statistik kommer att ha tillgång till dina personuppgifter i systemet

Uppgifterna som samlas in omfattas av sekretess hos de berörda myndigheterna och även i SUS. Det betyder att ditt samtycke behövs för att uppgifter om dig ska kunna lämnas mellan myndigheterna. Ditt samtycke behövs också för att förutom Försäkringskassan även Arbetsförmedlingen, kommuner och landsting ska kunna ha direkt tillgång till uppgifterna i SUS och behandla dessa elektroniskt. Du kan när som helst återkalla ditt samtycke.

### **Försäkringskassan ansvarar för behandlingen**

Försäkringskassan ansvarar för hanteringen av personuppgifter i systemet. Du har rätt att begära ett registerutdrag med den information som behandlas om dig. Du har även rätt att begära att personuppgifter rättas. Kontakta i så fall Försäkringskassan.

## **Samtycke**

Jag har tagit del av uppgifterna i dokumentet och samtycker till att de berörda myndigheterna får ha direkt tillgång till, behandla och utbyta uppgifter om mig i SUS. Samtycket avser de uppgifter som lämnats inom ramen för samverkan och gäller under den tid som behövs för att följa upp samverkansformerna.

---

Hejmara kesî  
Personnummer

---

Îmze  
Underskrift

---

Cih û tarîx  
Ort och datum

---

Nav bi tîpên çapê  
Namnförtydligande